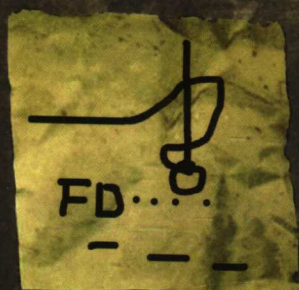


一个神秘的预言！一个古老的传奇！一个惊天的秘密！

THE THIRD SECRET OF THE FATIMA



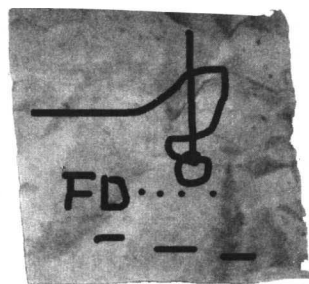
[美] 史蒂夫·贝瑞 著 隋 荷 译

法蒂玛预言

畅销书作者史蒂夫·贝瑞已经两次令他的读者和评论者大为震惊：第一次是带领他们寻找一个丢失的巨大宝物，第二次则致力于世界上最伟大国家的卓越历史。现在，他把我们带到人类最强大的机构里面，它已经存在了两千年，世界各地的十亿多人都参与到其中来。他带领我们穿过令人叹为观止的宗教总部的大厅，揭示了其错综复杂的历史传统，然后更进一步，彻底穿透神秘的线索，解决了一个最令人不解、历史最悠久的谜团。

一个神秘的预言！一个古老的传奇！一个惊天的秘密！

THE THIRD SECRET OF THE FATIMA



[美] 史蒂夫·贝瑞 著 隋 荷 译

法蒂玛预言

 新世界出版社
NEW WORLD PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

法蒂玛预言 / (美) 贝瑞著; 隋荷译. — 北京: 新世界出版社, 2006.6

ISBN 7 - 80228 - 101 - 6

I. 法... II. ①贝... ②隋... III. 长篇小说 - 美国 - 现代
IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 059877 号

著作权登记号: 图字: 01 - 2006 - 3232 号

“The third secret” by Steve Berry
copyright © 2005 All right reserved.

This translation published by arrangement with
Ballantine Books, an imprint of Random House Publishing
Group, a division of Random House, Inc.
Chinese language edition © 2006 by New World Press.

法蒂玛预言

策划: 梁小玲

作者: [美] 史蒂夫·贝瑞

责任编辑: 梁小玲

封面设计: 创品牌工作室

出版发行: 新世界出版社

社址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)

总编室: + 86 10 6899 5424 6832 6679 (传真)

发行部: + 86 10 6899 5968 6899 8733 (传真)

网址: <http://www.nwp.cn> (中文)

<http://www.newworld-press.com> (英文)

电子信箱: nwpcn@public.bta.net.cn

版权部电话: + 86 10 6899 6306 frank@nwp.com.cn

印刷: 九洲财鑫印刷有限公司

经销: 新华书店

开本: 787 × 1092 1/16

字数: 380 千字 印张: 20

版次: 2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

书号: ISBN 7 - 80228 - 101 - 6/1·030

定价: 28.00 元

版权所有 侵权必究

印装错误可随时退换

楔子



法蒂玛，葡萄牙

一九一七年七月十三日

露西亚的眼睛凝视着天空的方向，看到圣母一点点地走下来。这个幻影自东而来，如同前两次一样，她就像一个光点，从阴云密布的天空深处闪现出来，尽管她向下滑动的速度非常快，但是并没有表现出一丝的颤动。最后她在距离地面八英尺高的圣栎树上方停下来，散发着炫目的光芒。

圣母笔直地站在那里，水晶一般的身躯被光芒覆盖着，比太阳光还要明亮。这令人炫目的美丽使得露西亚不自觉地低下了头。

露西亚的周围聚集了一堆人，两个月前，圣母第一次出现的时候可不是这样，那个时候在场的只有露西亚、亚芹塔和弗朗西斯科，他们正在放牧羊群。她的表妹和表弟一个七岁，一个九岁，她是三个人中年龄最大的，当时是十岁，她感觉到了这一切。她的右边是弗朗西斯科，穿着长长的裤子，戴着袜子一样的帽子，跪在地上；她的左边是亚芹塔，穿着黑色的裙子，黑色的头发上戴着方头巾，坐在她的膝盖上。

露西亚抬起头来，又看到了周围的人群。从昨天开始，人群就在聚集，多数人来自邻近的村庄，还有一些人带着他们瘸腿的孩子来到这里，他们希望圣母能够治愈这些孩子。法蒂玛的修道院院长已经宣布说，这个幻影纯粹是一个骗人的鬼把戏，敦促大家不要靠近。魔鬼正在施展法术，他说。但是人们并没有听从他的劝告，其中一个教区居民甚至认为他是一个蠢蛋，因为魔鬼不会鼓动人们祈祷。

人群中有个女人在大声喊叫，硬说露西亚和她的表弟表妹是骗子，还发誓说上帝会因为他们这种亵渎神灵的行为而报复他们。露西亚的叔叔曼纽尔·马杜，也就是亚芹塔和弗朗西斯科的父亲，正站在他们的身后，露西亚听见他正在谴责那个说话的女人，让她保持安静。她的叔叔在这个山谷地带博得了大家的敬重，因为他曾经看到的世界远远不止环绕这里的萨拉一达一埃尔，





法蒂玛预言

Fa Ti Ma Yu Yan



2

从他那犀利、褐色的眼睛和安静的举止中，露西亚得到了某种慰藉，周围都是陌生人，有他在这里，真的是一件幸事。

她尽量不让自己过多地关注那些尖叫声，也不去回味薄荷的芬芳、松树的香气和野迷迭香那扑鼻的芳香。现在她的思想和她的眼睛都集中于飘浮在她面前的圣母身上。

这些人当中，只有她、亚芹塔和弗朗西斯科能够看到圣母，但是能够听到圣母声音的只有她和亚芹塔。露西亚觉得这一切太奇怪了，为什么弗朗西斯科就听不到呢，但是在圣母第一次出现的时候，她就说得非常清楚了，弗朗西斯科必须念诵多次玫瑰经才能最终升入天堂。

这个景色多变的巨大凹陷形盆地叫做考瓦一达一伊里，这时，微风正从山谷间轻轻吹过。这块地的主人是露西亚的父母，这里到处都是橄榄树，还有一块块的常青植物。草长得很高，可以作为绝好的干草，这块土地盛产马铃薯、大白菜和玉米。

在这块中间，是一排排的石头墙，但大多数墙都已经倒塌了，这让露西亚感到非常庆幸，因为这样一来，羊群就可以尽情地吃草了。她的任务就是照看家里的羊群，亚芹塔和弗朗西斯科也受到父母同样的差遣，在过去的几年中，他们在这块地上度过了许多的时光，有的时候尽情地玩闹，有的时候祈祷，有的时候听弗朗西斯科吹奏短笛。

但这一切的宁静在两个月以前，幻影第一次出现的时候，就完全被打破了。

从那以后，人们总是不停地向他们发问，那些没有信仰的人还嘲笑他们。露西亚的母亲甚至把她带到了教区牧师那里，命令她说出这所有的一切都是一派胡言。在牧师听完了她的讲述以后，他说我们的圣母不可能专程从天上下来，就是为了让大家每天吟诵玫瑰经。露西亚唯一的安慰就是自己一个人的时候，那样她就可以尽情地为自己以及这个世界而哭泣了。

天色一点点地暗淡下来，用来遮挡太阳的阳伞一个接着一个地闭合上了，露西亚站在人群中大声喊道：“快摘掉你们的帽子，我看到圣母来了。”

男人们纷纷摘掉帽子，有些人还用手在胸前画十字，好像在为他们粗鲁的行为表示歉意。

她转过身去，面对着那个影像，跪在地上，“Vocemece que me quere?”，她问，这句话的意思是，你想让我做些什么？



“不要再冒犯我们的上帝了，因为他已经受到了太多的冒犯，我想让你在下个月的十三号到这里来，为了对我们玫瑰经圣母表示虔诚，从现在开始的五十年间，每天都要吟诵玫瑰经，以此来获得世界和平和战争结束。因为只有圣母本人才能提供这样的帮助。”

露西亚的眼睛紧紧地盯着圣母，这是一个透明的影像，处在黄白兰三种颜色不断变化的色调中。这是一张美丽无比的脸庞，但是却很奇怪地笼罩着忧伤。她穿着一件垂落到脚踝的长裙，脸上蒙着面纱。像珍珠一般的念珠缠绕在交叉的双手上。她发出的声音柔和而令人愉快，既没有抬高声音，也没有压低声音，自始至终都是那种抚慰人的声调，就像一阵阵的微风从人群中吹过。

露西亚鼓起勇气说道：“我希望你能告诉我们你是谁，然后给我们创造一个奇迹，这样大家就会相信你确实出现在我们面前了。”

“以后每个月的这一天都要到这里来，十月份的时候我就会告诉你们我是何人，到这里来意欲何为，那时我会制造一个奇迹，这样大家就会深信不疑了。”

在过去的一个月里，露西亚一直在想应该怎么说，许多人都恳请她，求她帮助那些他们所爱的人和那些病情严重不能亲自表白的人，这时有一个人浮现在她头脑中，于是她问道：“你能不能治愈玛丽亚·卡丽伊亚跛脚的儿子？”

“我不能治愈他的病，但是如果他每天都能吟诵玫瑰经，我就能够提供给他一种谋生的手段。”

她觉得很奇怪，天上圣母的施恩居然也带有附加条件，但是她理解虔诚是必须的。教区牧师总是宣称说，对上帝虔诚是获得上帝恩宠的唯一手段。

“你们要为那些罪人牺牲自己，”圣母说，“要吟诵多次，尤其是当你做出这样的牺牲的时候：‘哦，耶稣，是为了你的爱，为了让有罪之人皈依信仰和补偿对圣母无玷圣心犯下的罪行。’”

圣母张开她紧握的双手，伸展双臂，一种普照大地的光芒奔涌出来，把露西亚笼罩在一阵温暖中，就如同冬日之暖阳令人心旷神怡。她正要满身心地拥抱这种感觉，却看见光芒并没有逗留在她和表弟妹的身上，而是一直穿过地表，地面突然张开了。

这种场面太不同了，是她从来没有见过的，这让她感到不寒而栗。



法蒂玛预言

Fa Ti Ma Yu Yan



4



她的眼前顿时展现出一片火海，景象非常壮观，一团发黑的东西出现在火苗中，就像在煮沸的一锅汤中上下翻滚的一块块牛肉。尽管辨别不清脸部的特征和形状，但是可以肯定是人的形状。他们从火堆里跳出来，然后就快速地下沉，一边摇晃一边发出痛苦不堪的尖叫和呻吟声，露西亚顿时感到毛骨悚然。这些可怜的灵魂好像既没有重量也无法保持平衡，任由吞噬他们的大火恣意宰割。随后又出现了动物的形状，有一些她能够辨认出来，但是所有动物都令人充满了恐惧感，她知道这些东西是什么。魔鬼。大火的看管者。她感到非常害怕，同时看到亚芹塔和弗朗西斯科也同样浑身颤抖。眼泪从他们的眼睛中涌出来，她想要安慰他们几句。要不是圣母在他们眼前漂浮着，她自己也会失去控制。

“看着她，”她对表姐妹们轻声低语。

他们照着她说的做了，这三个人把视线从这个可怕的场面转移过来，双手在胸前交叉，手指指向天空的方向。

“你们知道地狱是那些可怜罪人的灵魂去的地方，”圣母说，“为了拯救他们，上帝希望在世界上确立对圣母无玷圣心的虔诚，如果他们按照我所说的去做，许多灵魂都会得以拯救，世界就会因此而和平，也不再有战争发生。但是如果他们还继续触怒上帝，另一个更加残酷的战争将会在庇护十一世的统治时期爆发。”

地狱的可怕场面消失了，温暖的光芒再次回到圣母交叉的双手中。

“当你看到一道未知的光线照亮黑夜的时候，你就要知道那是上帝发出的一个信号，他想要通过战争、饥饿以及对教会和圣父的迫害来惩罚这个世界所犯下的罪行。”

圣母的话让露西亚感到很不安，她知道在过去的几年中欧洲正经历着猖獗的战争，村庄里的男人出去打仗，许多人都是有去无回，她听到过教堂里人们痛苦的讲述，现在圣母对她说，结束战争的灾难还是有路可寻的。

“要想阻止战争，”圣母说，“我要求俄罗斯将无玷圣心奉为神明，并在第一个星期六举行教会圣餐。如果他们听从了我的请求，俄罗斯就会改变其信仰，世界就会充满和平；如果不听从我的要求，她的错误就会在世界各处蔓延开来，从而引发战争和对教会的迫害。善良的人会成为烈士，圣父将会遭受太多的苦难，许多国家也将被彻底灭绝。最后我的无玷圣心会大获全胜，圣父会把俄罗斯献祭给我，然后改变她的信仰，世界就会有一段时期的和

平。”

露西亚不知道俄罗斯是什么东西，也许是一个人？一个需要拯救的邪恶女人？也许是一个地方？在加利西亚和西班牙之外的一个她不知道名字的国家。她的整个世界就是法蒂玛这个小村庄，她的家人就生活在这里，弗朗西斯科和亚芹塔住在附近的一个叫做埃尔加斯特勒的小村子，羊群吃草和蔬菜生长的地方是考瓦一达一伊里，卡贝考洞穴是去年和前年天使光顾的地方，也是宣布圣母到来的地方。显然，这个俄罗斯对于吸引圣母的注意力起到了相当重要的作用，但是露西亚却想要知道：“葡萄牙会怎样？”

“在葡萄牙，忠实的信条将会永远得到遵守。”

她微笑了一下，得知自己的祖国在天堂受到了如此礼遇，这让她感到非常安慰。

“当你吟诵玫瑰经的时候，”圣母说，“要在每一个秘密仪式之后说：‘哦，我的耶稣，宽恕我们吧，把我们从火的地狱中解脱出来吧，让所有的灵魂得到拯救，尤其是那些需要拯救的灵魂。’”

她点了点头。

“我还有话要告诉你，”当圣母说完了第三个信息后，她又说：“不要把这个秘密透露给任何人。”

“也不要告诉弗朗西斯科？”露西亚问道。

“你可以告诉他。”

接下来是很长时间的沉默，人群中也是一点声音都没有，连针掉在地上都能听到。所有的男女老少或者站着，或者跪着，神情迷离，这三个先知者正在做的事情令他们神魂颠倒，露西亚听说人们称呼他们为先知。许多人手中抓着玫瑰经，轻声地祈祷着。她知道这些人中谁也看不到圣母，也听不到她的讲话声音，他们这样做完全是出于一种信念。

她细细地品味着这种沉寂，整个考瓦这个地方都笼罩在一种深邃而庄严的气氛中。此时，好像风也停止了吹拂，她身上也开始感觉到了寒冷，责任的重担落在了她的肩上，这还是第一次。她深深地吸了一口气，问道：“你不需要我做些什么吗？”

“今天我什么也不需要你做。”

圣母一点点地升到了东边的天空中，头顶上发出呼隆隆的声音，好像是在打雷。露西亚站在那里，浑身颤抖，“她到那里了，”她手指着天空，大声





喊道。

人群逐渐意识到这个景象已经不存在了，开始朝着里面挤过来。

“她长得什么样？”

“她都说了些什么？”

“为什么你看上去那么伤心？”

“她还会再来吗？”

人群向圣栎树的方向涌去，越聚越多，露西亚不禁打了一个寒战，随后脱口而出：“这是个秘密，这是个秘密。”

“是好是坏？”一个女人尖声问道。

“对一些人而言，是好事，对另一些人来说，是坏事。”

“你不会告诉我们吗？”

“这是个秘密，圣母不让我们告诉大家。”

曼纽尔·马杜从地上抱起亚芹塔，在人群中挤着，想要出去，露西亚拉起弗朗西斯科的手跟在后面，散乱的人群跟着他们，向她提出了更多的问题，对于他们的请求，她只有一个答案。

“这是个秘密，这是个秘密。”



法蒂玛预言

目录

楔子	(1)
----------	-----

第一部

第一章	(3)
第二章	(6)
第三章	(12)
第四章	(19)
第五章	(23)
第六章	(28)
第七章	(31)
第八章	(39)
第九章	(45)
第十章	(49)
第十一章	(56)
第十二章	(59)
第十三章	(62)

1



目

录



第二部

第十四章.....	(71)
第十五章.....	(78)
第十六章.....	(81)
第十七章.....	(84)
第十八章.....	(88)
第十九章.....	(91)
第二十章.....	(99)
第二十一章	(103)
第二十二章	(107)
第二十三章	(109)
第二十四章	(112)
第二十五章	(117)
第二十六章	(121)
第二十七章	(127)
第二十八章	(129)
第二十九章	(131)

第三部

第三十章	(137)
第三十一章	(141)
第三十二章	(145)
第三十三章	(153)
第三十四章	(157)
第三十五章	(161)
第三十六章	(164)

第三十七章	(168)
第三十八章	(172)
第三十九章	(175)
第四十章	(178)
第四十一章	(183)
第四十二章	(185)
第四十三章	(189)
第四十四章	(191)
第四十五章	(195)
第四十六章	(197)
第四十七章	(199)
第四十八章	(202)
第四十九章	(204)
第五十章	(208)
第五十一章	(210)
第五十二章	(214)
第五十三章	(217)

第四部

第五十四章	(223)
第五十五章	(229)
第五十六章	(234)
第五十七章	(241)
第五十八章	(245)
第五十九章	(247)
第六十章	(254)
第六十一章	(257)
第六十二章	(259)





法蒂玛预言

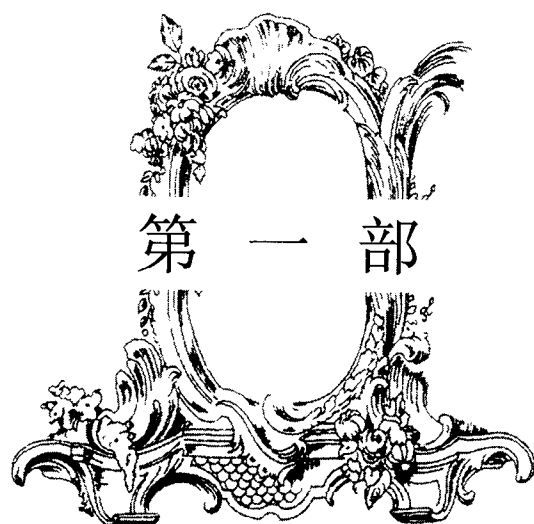
Fa Ti Ma Yu Yan



4



第六十三章	(262)
第六十四章	(266)
第六十五章	(268)
第六十六章	(277)
第六十七章	(280)
第六十八章	(283)
第六十九章	(293)
第七十章	(298)
第七十一章	(301)
作者后记	(304)



第一部

第一章

梵蒂冈城

星期三，十一月八日，现在

早上六时十五分

科林·米切纳阁下又听到了那个声音，于是他把书合上，这里有别人，他知道一定有。

和以前一样。

他从读经台前站起身，目光环视着一排排奇形怪状的书架。这些古老的书架比他要高很多，笔直地矗立在狭窄的大厅里，横跨了两个方向，交叉在一起。这个幽暗的（cavernous）房间里弥漫着一种氛围，这种神秘色彩的部分原因在于这个地方的名字。L'archivio Segreto Vaticano，梵蒂冈秘密档案馆。

他总认为这个称呼有点怪怪的，因为这里面的卷宗几乎没有承载什么秘密，大多数文件都是两千年以来关于教堂团体的细致审慎的记录，记载了天主教皇身兼国工、勇士、政治家和情人等数职的那个时期的历史。据人们所知，这里的书架一共绵延二十五英里，如果搜索者知道到哪里去寻找的话，他一定能够找到足够的资料。

米切纳确实这样做了。

他又听了听这个声音，目光在房间里巡视着，从康斯坦丁、佩皮恩、弗雷德里克二世的壁画上扫过，最后停留在远处的一个铁栅上。铁栅上面的空间非常黑暗，一点声音也没有。维沙华这个地方只有具备教皇权威的人才能直接进入，铁栅门的钥匙在教堂档案管理者的手里。米切纳从没进入到那个房间里，当他的老板克莱门特十五世进到里面时，他只是顺从地站在外边等候，从来没有进去过。即便如此，他还是注意到了这个无窗的空间里面确实存放着珍贵的文件。苏格兰女王玛丽在被伊丽莎白一世斩首之前写的最后一封信；七十五个英国君主的请愿书，要求教皇取消亨利八世的第一次婚姻的





请愿书；伽利略签了字的忏悔书以及拿破仑托伦蒂诺合约。

他仔细地研究了铁栅门的顶饰和拱壁，柱的中楣是镀金的，顶上的金属镶嵌有叶子和动物图案。这个门自从十四世纪就有了，梵蒂冈城市内的每样东西都不同凡响，上面都带有著名艺术家或者传奇式工匠的鲜明印记，这是这些人取悦上帝和教皇辛辛苦苦奋斗许多年的见证。

他大步流星地穿过房间，微热的空气中回荡着他的脚步声，然后停在铁门那里。铁栅上方传来一股温暖的微风，吹到他的身上。大门右侧有一个巨大的铁扣，他检查了一下门闩，是上了锁的，打也打不开。

他转过身去，心想是不是哪个工作人员进到档案馆里来了。因为他到得早，值班人员已经离开了，只要他在这里，谁也不允许进来，因为教皇的秘书不是婴儿，不需要保姆。但是这里头门的数量众多，有向里开的，也有向外开的，他在纳闷，刚才听到的那个声音是不是门开启和闭合时古老的折页发出的噪音，这很难说清楚，这么宽阔的区域里面发出的声音就像里面的文件一样，让人感到迷惑不解。

他朝右手的方向走去，面前是一条很长的走廊，这就是帕屈门特大厅，远处是目录和索引房间。当他走动的时候，头顶的灯泡一会儿亮，一会儿灭，连续地出现暗点，使他觉得自己好像身处地下，尽管他现在是在二楼上。

他没敢走太远，什么也没听到，于是又转身回来了。

今天既不是周末也不是周初，又是凌晨时分，他特意选择这个时间来进行探究，既不会妨碍到那些进入档案馆的人，也可以最大限度地避免被罗马教廷的雇员们注意到。他是来执行圣父的使命的，这次探究也纯属个人行为，但是这里并不是只有他一个人。就在上一次，一个星期之前，他也有同样的感觉。

他再次进入大厅，走回到读经台，但是他的注意力还在这个房间上。地板上是黄道十二宫的图案，全部朝向太阳，由于墙的高处精心设计的裂口，太阳光可以轻而易举地穿透进来。他知道在几个世纪以前就用格利高里历法进行了周密的计算，才选定了这样的位置。然而今天却没有阳光穿透进来，外面寒冷潮湿，仲秋的暴风雨正在侵袭罗马。

他在过去的两个小时里一直在读的那些卷宗现在整整齐齐地摆放在读经台上。其中许多书是在过去的二十年间写就的，有四本书已经相当古老了，